

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom - Seduta del 10.08.2026

Uhr - ore 08:00

Betrifft:

PE: Auszahlung der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde an den/die Ex-Bedienstete/-n Matrikel Nr. 2942 für den Zeitraum 01/11/2019 bis zum 31/12/2025 - unverzüglich vollziehbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

PE: Liquidazione dell'indennità di buonuscita a carico del Comune all'ex-dipendente matricola n. 2942 per il periodo dal 01/11/2019 fino al 31/12/2025 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale "Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige" vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher				
Andreas Kofler				
Barbara Pircher				
Andrea Zagler				
Peter Schöpf				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Christoph Pircher

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 321 vom 10.08.2026

Betrifft: PE: Auszahlung der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde an den/die Ex-Bedienstete/-n Matrikel Nr. 2942 für den Zeitraum 01/11/2019 bis zum 31/12/2025 - unverzüglich vollziehbar

Festgestellt, dass der/die Ex-Bedienstete Matrikel Nr. 2942 als Koch/in in der 4. Funktionsebene in der Gemeinde Tirol vom 01/11/2019 bis 31/12/2025 beschäftigt war.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 414 vom 20.10.2025 wurde der freiwillige Dienstaustritt des/der ehemaligen Bediensteten mit der Matrikelnummer 2942 angenommen.

Festgehalten, dass der/die ehemalige Bedienstete mit der Matrikelnummer 2942 mit Wirkung 01.01.2026 in eine andere öffentliche Körperschaft gewechselt hat.

Für den Zeitraum des bei der Gemeinde Tirol geleisteten Dienstes hat der/die ehemalige Bedienstete Anspruch auf die Auszahlung einer Differenzabfertigung.

Nach Einsichtnahme in die vom Südtiroler Gemeindenverband erstellte Berechnung der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Ausgabe sofort getätigt werden kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: NQDRGw3aIDGNc2oYAOmK0vmqZG5vlp4Sbsbg4BwyvTQ= vom 07.08.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: CMJgHi0sGadPJwwDZRI-tuY8EIYdkZvrGv/4sqYCXKw= vom 06.08.2026.

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Delibera della Giunta comunale n. 321 dd. 10.08.2026

Oggetto: PE: Liquidazione dell'indennità di buonuscita a carico del Comune all'ex-dipendente matricola n. 2942 per il periodo dal 01/11/2019 fino al 31/12/2025 - immediatamente eseguibile

Constatato che l'ex-dipendente con matricola n° 2942 dal 01/11/2019 fino al 31/12/2025 è stato/a occupato/a in qualità di cuoco/a nella 4° qualifica funzionale nel Comune di Tirolo.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 20/10/2025, n. 414 sono state accettate le dimissioni volontarie del/a ex-dipendente con il numero di matricola 2942.

Considerato che con effetto 01/01/2026 il/la ex dipendente con numero di matricola 2942 si è trasferita ad un'altro ente pubblico.

Per il periodo di servizio prestato presso il Comune di Tirolo, il/la dipendente ha diritto al pagamento d'un trattamento fine rapporto una quota ente.

Visto il calcolo dell'indennità di buonuscita a carico del comune elaborato dal Consorzio dei Comuni di Bolzano.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il pagamento possa essere subito effettuato.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: NQDRGw3aIDGNc2oYAOmK0vmqZG5vlp4Sbsbg4BwyvTQ= del 07.08.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: CMJgHi0sGadPJwwDZRI-tuY8EIYdkZvrGv/4sqYCXKw= del 06.08.2026.

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

einstimmig und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. Die Auszahlung der Differenzabfertigung zu Lasten der Gemeinde an den/die Ex-Bedienstete/-n Matrikelnr. 2942 laut folgender Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes vorzunehmen:

Gesamtbruttoabfertigung	Euro 4.867,28
Steuerabzug	<u>Euro 1.119,47</u>
Nettoabfertigung	Euro 3.747,81

2. Die Ausgabe dem Kapitel 04011.04.020100 anzulasten.
3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
1082	2026	04011.04 20100		40100	4.867,28 €

4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

1. Di liquidare all'ex-dipendente matricola n°2942 l'indennità di trattamento di fine rapporto a carico del Comune secondo il calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano:

indennità lorda	Euro 4.867,28
trattenute IRPEF	<u>Euro 1.119,47</u>
Indennità netta	Euro 3.747,81

2. Di imputare la spesa al cap.04011.04.020100.
3. La spesa viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

4. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTER - SINDACO

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.